

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (1995)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Verbände = Associations

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BSP/FUS/BVS/VRN/KPK/COSAC

## verbands-nachrichten informations des associations

### BSP/FUS

#### Mitteilungen aus dem Vorstand

Sitzung vom 4. Oktober 1995

##### Planungszeichner

Es gibt jetzt eine deutschsprachige Informationsschrift über den Beruf des Planungszeichners und der Planungszeichnerin. Die französischsprachige ist unterwegs. Die Schrift kann beim Sekretariat des BSP bezogen werden.

##### Schienennetz Schweiz (NEAT, Bahn 2000, internationale Anschlüsse)

###### Tagung

Der BSP führt zusammen mit der VLP und anderen interessierten Fachverbänden eine Tagungsfolge über das zukünftige Schienennetz Schweiz durch. Die Daten und die Inhalte der Tagung sind in untenstehendem Terminkalender festgehalten. Die Tagung bezweckt eine intensive und konzentrierte Auseinandersetzung mit dem Thema aus der breiten Sicht der Raumplanung. Es soll erreicht werden, dass die Teilnehmer besser dazu befähigt werden, sich mit fachlicher Kompetenz zu dieser für die Zukunft unseres Landes so wichtigen Problematik zu äussern. Termine vom 1. und 27. März reservieren!

##### Vernehmlassung

Für die Finanzierung haben das eidgenössischen Finanz- und das Verkehrs- und Energiewirtschafts-Departement eine Vorlage ausgearbeitet und in die Vernehmlassung gegeben. Eine Arbeitsgruppe des BSP befasst sich damit.

##### Ausbildung in der französischen Schweiz

Es tut sich etwas. Nach der Einführung eines Nachdiplomstudiums für Raumplanung in Genf soll nun eine weitere Lücke geschlossen werden: Es wird die Möglichkeiten eines Abendtechnikums für Raumplanung in Neuenburg geprüft.

##### Medienkontakte

Die Geschäftsstelle wird vom Vorstand beauftragt, eine breite Aktion bei den Medien zu starten, mit dem Ziel, Kontakte mit denjenigen Medienleuten aufzubauen, welche ein Interesse haben, über aktuelle und wichtige Themen der Raumplanung zu berichten.

##### Conseil Européen des Urbanistes (CEU)

Roger Currat wird den BSP, welcher Mitglied dieser Institution ist, am Treffen in Athen vertreten.

##### Contacts avec les médias

Le comité a mandaté le bureau de lancer une action auprès des médias, afin d'établir des contacts avec les gens de la presse prêts à aborder des thèmes actuels et importants de l'aménagement.

##### Conseil Européen des Urbanistes (CEU)

Roger Currat représentera la FUS, qui est membre de ce Conseil, au congrès qui se tiendra à Athènes.

### KPK/COSAC

#### Collage wird Publicationsorgan der KPK

Der Vorstand der Schweizerischen Kantonsplanerkonferenz (KPK) hat an einer gemeinsamen Sitzung mit dem BSP über die collage diskutiert und eine intensivere Zusammenarbeit beschlossen.

Die KPK unterstützt die Herausgabe einer gesamtschweizerischen Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau durch die drei Planungsverbände. Die Diskussion mit dem BSP hat allerdings gezeigt, dass allgemein gewünscht wird, dass die collage aktueller und umfassender wird.

Dies ist aber nur möglich, wenn sie von einer breiteren Organisation getragen und unterstützt wird. Die Zusammenarbeit mit dem BRP und der VLP wurde zusammen mit dem BSP an einem gemeinsamen Gespräch der Präsidenten dieser Organisationen besprochen.

In der Absicht, die Planerinnen und Planer und die Fachstellen für Raumplanung der Kantone, Städte und Gemeinden zu informieren, werden in Zukunft in der collage regelmässig Mitteilungen der KPK erscheinen:

- Mitteilungen aus dem Vorstand zu aktuellen Geschäften
  - Hinweise auf Studien und Berichte, welche die KPK in Auftrag gegeben hat
  - Stellungnahmen der KPK, sofern sie von allgemeinem Interesse sind
  - Hinweise auf Veranstaltungen sowie weitere Mitteilungen.
- Zudem besteht die Möglichkeit, unter der Rubrik "Aus den Kantonen" auf Planungen oder Studien hinzuweisen, die für einen grösseren Kreis von Fachleuten von Interesse sind.

#### Nouvelles du comité

##### Séance du comité du 4 octobre 1995

##### Dessinateur en aménagement

La brochure d'information sur le métier de dessinateur/dessinatrice en aménagement du territoire a paru en allemand. La version française est en préparation. La brochure peut être retirée au secrétariat de la FUS.

##### Réseau ferroviaire suisse (NFLA, Rail 2000, connexions internationales)

###### Colloque

La FUS organise avec l'ASPA organise avec l'ASPA et d'autres associations professionnelles intéressées une série de colloques sur le futur réseau ferroviaire suisse. Les dates et le contenu des journées sont précisées dans le calendrier ci-dessous.

Ces rencontres doivent permettre d'aborder cette thématique de manière intensive et concentrée dans la large perspective de l'aménagement du territoire. L'objectif en est de permettre aux participants d'avoir davantage la possibilité de s'exprimer avec compétence sur cette problématique importante pour l'avenir de notre pays. À réservier: les dates des 1er et 27 mars.

##### Consultation

Pour le financement, les départements fédéraux des finances et des transports et de l'énergie ont élaboré un projet qui a été mis en consultation. Un groupe de travail de la FUS se charge de l'étudier.

##### Formation en Suisse romande

Les choses avancent. Après l'introduction d'un diplôme post-grade en aménagement du territoire à Genève, une autre lacune va être comblée: à Neuchâtel, un technicum du soir en aménagement du territoire est à l'étude.

## **Collage devient l'organe de publication de la COSAC**

Lors d'une séance commune avec le BSP, le comité exécutif de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (COSAC) a discuté de Collage et a décidé d'une collaboration plus intense.

La COSAC soutient la publication, par les trois associations d'aménagement, d'une revue pour l'aménagement, l'environnement et l'urbanisme couvrant la Suisse tout entière. La discussion avec le BSP a du reste montré qu'il est partout souhaité que collage devienne plus actuelle et qu'elle augmente son envergure.

Cela n'est cependant possible que si cette revue est soutenue par une organisation plus importante. La collaboration avec l'OAT et le VLPa a été discutée avec le BSP lors d'une entrevue entre les présidents de ces organisations.

Dans l'idée d'informer les aménagistes et les services d'aménagement du territoire des cantons, des villes et des communes, collage comprendra régulièrement des communiqués de la COSAC:

- Communiqués du comité exécutif à propos de sujets d'actualité
- Informations sur les études et rapports objets de mandats donnés par la COSAC
- Prises de position de la COSAC pour autant qu'elles revêtent un intérêt général
- Informations relatives à des rencontres et autres communications.

Par ailleurs, la rubrique "Cantons" permettra de renseigner sur des aménagements ou des études qui présentent un intérêt pour un large cercle de spécialistes.

### **Gemeinsame Tagung BVS/ITR**

Nachdem die vom BVS und der Abteilung Siedlungsplanung durchgeführte Tagung zum Thema "Kommunale Richtplanung" auf ein positives Echo gestossen ist, soll auch 1996 wieder ein gemeinsamer Anlass organisiert werden. Voraussichtliches Thema: Sozialverträglichkeit der Raumplanung; Termin: ca. September 1996.

### **Energietagung am ITR**

Voraussichtlich am 2. April 1996 findet in Rapperswil am ITR eine Fachtagung zum Thema "Energie und Raumplanung" statt. Hansruedi Kunz (Mitglied Vorstand), Uster, ist im Auftrag des Bundesamtes für Energie und des BUWAL mitverantwortlich für die Organisation. Es wird geprüft, ob die Planerverbände (inkl. BVS) das Patronat übernehmen könnten. Weiter wird abgeklärt, ob im Anschluss an diese Tagung die BVS-Generalversammlung durchgeführt werden soll.

### **Wechsel in der collage-Redaktion**

Bruno Widmer, Zürich und Heinz Beiner (Mitglied Vorstand), Zürich – die beiden Mitbegründer und damit "Ur-Gesteine" des collage sowie der ZONE – werden ihre Redaktionssitze nach achtjähriger Tätigkeit auf Ende 1995 (Bruno) bzw. auf die GV '96 hin (Heinz) zur Verfügung stellen. Wobei Bruno jedoch als Korrespondent weiterhin für das collage tätig sein wird. Für die Nachfolge von Heinz hat der Vorstand bereits verschiedene Gespräche mit möglichen Kandidaten geführt, um einen reibungslosen Übergang gewährleisten zu können. Bruno muss nicht ersetzt werden, da der BVS bis heute mit Bruno, Heinz und Frank Argast "übervertreten" war (zulässig wären nur zwei Vertreter je Verband).

## **BVS**

### **Der Vorstand plant bereits intensiv für 1996:**

#### **BVS-Fachexkursion 1996**

Die Fachexkursion des BVS führt uns am 14./15. Juni 1996 nach Liestal BL. Für die Organisation zeichnen Hansueli Steinmann, Bauverwalter in Liestal, und Bernadette Breitenmoser (Mitglied Vorstand), Zürich, verantwortlich.

## **VRN**

Leider - ja leider muss ich die Vorstandsinfo so beginnen - wartet Ihr vergebens auf eine Einladung für die diesjährige Weiterbildungsveranstaltungen. Mit viel Zuversicht hat der Stamm St. Gallen die WB an die Hand genommen und mit den Studenten am NDS in Brugg-Windisch versucht ein gemeinsames Tagungskonzept zu erarbeiten. Die anfängliche Begeisterung wich einer Ernüchterung infolge sehr unterschiedlichen Vor-

## **Le sol - Une composante de notre vie**

### **Une base pour l'enseignement: Texte de référence, fiches pour les élèves, transparents**

Vous pouvez vous procurer maintenant, auprès de l'Association suisse pour l'aménagement national, un matériel pédagogique concernant les problèmes du sol en Suisse, destiné aux communes, associations et aux enseignants des écoles professionnelles et secondaires, pour le prix de Fr. 5.--. Contenu du dossier:

Texte de référence "Que va-t-il advenir du sol ?"  
un jeu de fiches "Le sol - une composante de notre vie"

15 transparents (les originaux peuvent être empruntés auprès de l'éditeur):

*Le sol qui est le nôtre  
Le sol - un organisme vivant  
Le sol en tant que facteur de production  
Les trois problèmes majeurs de notre sol  
Nos habitations et nos zones à bâtir sont mal utilisées  
On pourrait économiser 1/4 de nos surfaces de circulation  
Nous surchargeons le sol de polluants  
La compression du sol et l'érosion augmentent  
La nature s'appauvrit  
Densification du milieu déjà construit  
Diminuer les apports de polluants  
Récompenser les agriculteurs respectueux de l'environnement  
Protéger, agrandir et entretenir les sites semi-naturels  
Poursuivre la recherche et assurer l'information  
A nous de jouer!*

Edition et distribution: Association suisse pour l'aménagement national  
ASPAÑ, Schänzlihalde 21, 3013 Berne  
Téléphone 031 332 64 44 , télécopie 031 332 14 28

stellungen und Erwartungen. Trotz Rettungsversuchen und einer Aussprache wurde nach den Sommerferien erkannt, dass eine gemeinsame Weiterbildungsveranstaltung in der zur Verfügung stehenden Zeit nicht möglich ist. So wurde ein Versuch gestartet, der wohl kein Ergebnis vorweisen kann, dennoch war die Kontakt suche und die Auslotung von Möglichkeiten nicht nutzlos. Der Vorstand kam überein, dass keine alternativ Veranstaltung durchgeführt werden soll. Die Gefahr eines Defizites und Alibi-WB war zu gross. Der Vorstand hat bereits mit der Vorbereitung der WB 96 begonnen, damit nächstes Jahr eine qualitätsvolle WB stattfinden kann. Der BSP hat die Diskussion über den Eintrag in das Planerregister wieder aufgeworfen. Es fanden Gespräche zwischen dem BSP und der Stiftung der Schweizerischen Register statt. Für Mitglieder des BSP soll im Sinne einer Übergangsregelung ein vereinfachtes Aufnahmeverfahren in das REG A ermöglicht werden. Mit einem Brief an das Register fordern wir für Mitglieder des VRN die glei-

chen Übertrittsbedingungen wie für Mitglieder des BSP.

Erfreulich konnte der Vorstand von der Übernahme des collage-Defizites von 1994 durch die Migros zur Kenntnis nehmen. So wird die Ver einsrechnung nicht zusätzlich belastet.

Für die Infos: Werner Toggenburger

## veranstaltungen

### Tagung VLP «Wovon lebt das Berggebiet?»

vom 1. September 1995

Es ist still geworden um das Thema Berggebieteförderung. Gegenwärtig steht das Mittelland im Mittelpunkt, wie zum Beispiel in den Grundzügen der Raumordnung Schweiz. Der weltweite Konkurrenzkampf zwischen den verschiedenen Regionen führt dazu, dass man seine Stärken ausspielt und die weniger guten Karten am liebsten vergisst.

Es ist deshalb verdienstvoll, dass die VLP eine Tagung über das Thema durchgeführt hat. Nur wenige mochten sich allerdings nach Saas-Fee fahren lassen. Alfred Rey, Delegierter für Finanzfragen des walliser Staatsrates sagte zu Beginn seines Referates, dass die kleine Zuhörerschaft für den gegenwärtigen Stellenwert des Themas symptomatisch sei. Recht hat er.

Das Echo aus dem Publikum war gut: Kompetente und gut vorbereitete Referenten belohnten die Besucher mit ihren Beiträgen. Übrigens: auch die Berggebiete haben gute Karten.

Die Dokumentation kann bei der VLP, Schänzlihalde 21, 3013 Bern bestellt werden.

**Journée de l'ASPAÑ  
du 1er septembre 1995:**

### «De quoi vivent les régions de montagne?»

On entend moins parler de la promotion des régions de montagne. Actuellement, c'est le moyen-pays qui retient l'attention, par exemple par les lignes directrices pour l'aménagement suisse. La rivalité entre différentes régions est une réalité mondiale et conduit à ce que l'on mette en avant ses atouts et préfère oublier les cartes plus faibles.

L'initiative de l'ASPAÑ d'organiser une journée sur ce thème est donc d'autant plus louable. Cependant, ils ne furent pas nombreux à prendre le chemin de Saas-Fee. Alfred Rey, délégué aux questions financières du Conseil d'Etat valaisan, a relevé au début de son exposé que le faible nombre de participants était révélateur du degré d'importance que le sujet a à l'heure actuelle.

L'écho du public était favorable. Des intervenants compétents et bien préparés ont honoré les visi-

teurs de leur contribution. Au fait, les régions de montagne ont aussi des atouts.

La documentation peut être commandée auprès de l'ASPAÑ, Schänzlihalde 21, 3013 Bern.

FTh

Agglomerationen geben, braucht es das Gespräch zwischen Forschung, Politik und Praxis.

An der Fachtagung steht denn auch der Dialog im Vordergrund: Forscherinnen und Forscher werden ihre Erkenntnisse zur "Verdichtung", "Wiederbelebung des Strassenraumes", "Sozialverträglichkeit" und "Kooperation bei Grossprojekten" vorstellen, um diese dann mit Vertretern aus der Politik, der Immobilienbranche und der Planungsfachwelt zu diskutieren.

Ursprünglich hätte diese Tagung am 5. Oktober 1995 stattfinden sollen. Da dieser Termin aber mit dem Empfang für den neuen Bundesrat, Herrn Moritz Leuenberger, zusammenfiel und viele Zürcher Politikerinnen und Politiker an der Tagung mitwirken oder teilnehmen, musste sie verschoben werden.

*Neu findet sie am 12. März 1996 statt.*

Wer sich dafür interessiert, kann sich also noch immer anmelden! Tagungsprospekte sind erhältlich bei der Regionalplanung Zürich und Umgebung (Tel: 01 381 36 36, Fax: 01 422 34 36)

### Fachtagung

### «Lebenswelt Agglomeration – ein Diskurs zwischen Forschung und Politik»

**neu am 12. März 1996**

Unter diesem Titel organisiert das Nationale Forschungsprogramm "Stadt und Verkehr" anlässlich seines Abschlusses zusammen mit der Regionalplanung Zürich und Umgebung in Zürich eine Fachtagung. Denn nachdem zahlreiche Forscherinnen und Forscher die Probleme der "Lebenswelt Agglomeration" intensiv untersucht haben und die Ergebnisse wichtige Hinweise und Impulse für die Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraumes schweizerischer

### Terminkalender für Tagungen, Kurse, Anlässe

(Auszug aus dem Kalender der VLP)

Datum/date	Thema/thème	Organisatoren/organisateurs
8. 12. 1995	L'aménagement du paysage dans les communes - un outil indispensable pour la protection de la nature	Ligue suisse pour la protection de la nature Nathalie Rochat, 024-23 13 41
11./12. 1. 1996	BSP-Stamm	BSP-Sekretariat, 031-332 65 12
5./6. 2. 1996	Weltweite Prozesse und ihre Auswirkungen auf den Raum Europa Tagungsfolge «Schienennetz Schweiz» Deux journées «Réseau ferroviaire suisse»	ORL-Institut, ETHZ Peter Staub, 01-633 47 44 BSP/FUS + VLP/ASPAÑ, zusammen mit anderen Planungsfachverbänden. Adresse: Geschäftsstelle BSP/FUS, Fritz Thormann, 031-312 36 00
1. 3. 1996	Orientierung, Fragen orientation, questions	
27. 3. 1996	Stellungnahmen, Diskussion prises de position, discussion	
26. 3. 1996	Mitgliederversammlung BSP Assemblée générale FUS (17-19 Uhr)	BSP-Sekretariat, 031-332 65 12 Rosmarie Aemmer
10. 5. 1996	Mitgliederversammlung SVI	Vereinigung schweizerischer Verkehrsingenieure Frau E. Ganz, 01-984 18 84
8.-10. 9. 1996	Reise nach/Voyage à Lille/Bruxelles	KPK/BSP COSAC/FUS, Geschäftsstelle BSP, F. Thormann, 031-312 36 00
9.-13. 10. 1996	Vertiefungskurs Raumplanung	ORL-Institut, ETHZ Stefano Wagner, 01-633 11 02

FTh